



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 8 septembre 2010 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, président, monsieur le conseiller Luc Montreuil, vice-président, madame la conseillère Denise Laferrière et messieurs les conseillers Alain Riel et Denis Tassé formant quorum du comité.

Sont également présents, monsieur Robert F. Weemaes, directeur général, madame Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, messieurs Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, M<sup>e</sup> Suzanne Ouellet, greffier et M<sup>e</sup> Richard D'Auray, greffier adjoint.

CE-2010-1329

**AUTORISER LE MONTANT DE 72 435,42 \$ POUR DES TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES - LES ENTREPRISES M.C.M LACASSE INC. - AMÉNAGEMENT DU PARC JOSEPH-H.-MALONEY - DISTRICT ÉLECTORAL DE BELLEVUE - SYLVIE GONEAU**

**CONSIDÉRANT QUE** ce comité, par sa résolution numéro CE-2010-1582 en date du 30 septembre 2009, adjugeait un contrat de construction aux Entreprises M.C.M Lacasse inc. pour l'aménagement du parc Joseph-H.-Maloney, contrat C-09-41, au montant de 618 547,09 \$, incluant les taxes;

**CONSIDÉRANT QUE** le Service des infrastructures recommande l'approbation du montant de 72 435,42 \$, incluant les taxes, représentant les coûts supplémentaires pour les travaux d'aménagement du parc Joseph-H.-Maloney :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité entérine les délégations de pouvoir 81158, 83570 et 88845 au montant de 60 000 \$, incluant les taxes, et autorise le montant de 12 435,42 \$, incluant les taxes, pour les travaux supplémentaires, le tout réalisé par les Entreprises M.C.M Lacasse inc. dans le cadre de l'aménagement du parc Joseph-H.-Maloney.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-90053-003-76495	11 884,57 \$	District électoral de Bellevue - Surplus ex-Ville de Gatineau - Aménagement du parc Joseph-H.-Maloney
04-13493	550,85 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1330\*

**AMENDEMENT À L'ENTENTE APPROUVÉE LE 20 DÉCEMBRE 2005 ET APPROBATION D'UNE REQUÊTE POUR LA DESSERTE EN SERVICES MUNICIPAUX DU PROJET LES VIEUX-MOULINS, PHASE 2A - DISTRICT ÉLECTORAL DE LUCERNE - ANDRÉ LAFRAMBOISE**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal, par sa résolution numéro CM-2005-1033 en date du 20 décembre 2005, approuvait une entente et une requête pour le projet Les Vieux-Moulins, phase 2A;

**CONSIDÉRANT QUE** la requête est échue et qu'une partie des travaux de construction des services municipaux sur un tronçon de rue a été entreprise mais n'a pas été complétée;

**CONSIDÉRANT QUE** la compagnie 2869-4289 Québec inc. a déposé une requête afin de procéder, à ses frais et en conformité avec la réglementation en vigueur, à l'installation des services municipaux non complétés de la phase 2A du projet Les Vieux-Moulins :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité recommande au conseil :

- d'amender l'entente intervenue pour le projet les Vieux-Moulins, phase 2A;
- de ratifier la requête présentée par la compagnie 2869-4289 Québec inc. pour compléter, à ses frais et en conformité avec la réglementation en vigueur de la Ville de Gatineau (règlements numéros 98-2003 et 99-2003 et leurs amendements), la construction des services municipaux dans la phase 2A du projet Les Vieux-Moulins;
- d'autoriser cette compagnie à faire préparer, également à ses frais, les cahiers des charges et les plans nécessaires à l'exécution des travaux dont il est fait allusion ci-dessus par la firme d'experts-conseils Génivar;
- d'entériner la demande de la compagnie visant à confier la surveillance, avec résidence, des travaux précités au cabinet de la firme d'experts-conseils Génivar et que la dépense en découlant soit assumée par cette compagnie;
- d'accepter la recommandation de la compagnie précitée à l'effet de retenir les services de la firme d'experts-conseils Les Laboratoires Shermont pour effectuer le contrôle qualitatif des matériaux et que la dépense en découlant soit assumée par cette compagnie;
- d'aviser le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs que la Ville de Gatineau ne s'oppose pas à la délivrance de l'autorisation requise pour l'installation des services municipaux dans le présent projet;
- d'attester que les réseaux d'égouts en place sont aptes à desservir le projet mentionné ci-dessus et sont conformes aux divers plans directeurs d'infrastructures;
- d'exiger que cette compagnie, ses ayants droit et héritiers légaux cèdent à la Ville de Gatineau, à titre gratuit, les services municipaux dans le projet Les Vieux-Moulins, phase 2A;
- d'autoriser le maire ou en son absence le maire suppléant et le greffier ou en son absence le greffier adjoint à signer l'amendement à l'entente ainsi que le contrat relatif à la cession des services municipaux pour ce projet.

**La présente recommandation du comité exécutif entre en vigueur le jour de son approbation par résolution du conseil municipal.**

Adoptée

CE-2010-1331

**SOUSSION 2010 SP 203 - SERVICES PROFESSIONNELS - ÉTUDES GÉOTECHNIQUES, RELEVÉS, PLANS, DEVIS ET SURVEILLANCE - RÉFECTION DE CHAUSSÉES 2011**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme Dessau, 900, boulevard de la Carrière, bureau 100, Gatineau, Québec, J8Y 6T5 pour la prestation de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour des études géotechniques, relevés, plans, devis et surveillance – Réfection de chaussées 2011, au montant approximatif de 370 907,25 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 11 août 2010, et ce, étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CM-2008-756 en date du 2 juillet 2008.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-10002-017-76496	354 477,25 \$	Honoraires professionnels - Réseau routier
04-13493	16 430,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1332**

**SOUSSION 2010 SI 201 - RÉFECTION DE TERRAINS SPORTIFS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme TechniParc (9032-2454 Québec inc.), 2862, chemin de Chamonix, Saint-Laurent, Québec, H4R 3B7 pour la réfection de terrains sportifs pour un montant total de 58 070,80 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 18 août 2010, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71420-521-76497	55 498,45 \$	Entretien des parcs et aménagements - Entretien et réparation - Infrastructures
04-13493	2 572,35 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1333**

**SOUSSION 2010 SP 124 - REJET DES SOUSSIONS - LOCATION DE DEUX SOUFFLEUSES À NEIGE DÉTACHABLES - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Division de l'approvisionnement de la Ville de Gatineau a lancé, le 26 mai 2010, un appel d'offres public pour la location de deux souffleuses à neige détachables;

**CONSIDÉRANT QU'**une analyse des coûts et bénéfices démontre qu'il n'est pas avantageux, selon le prix total de la seule soumission reçue et conforme, de procéder à la location de ces deux souffleuses;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 60 du Règlement numéro 14-2001 concernant la régie interne du conseil, des commissions et du comité plénier ainsi que le partage des fonctions entre le conseil et le comité exécutif, tel qu'amendé, accorde au comité exécutif le pouvoir d'accorder tout contrat assujetti à la procédure d'appel d'offres;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a donc lieu que la position de la Ville de Gatineau soit exprimée par le comité exécutif, autorité compétente et décisionnelle en matière d'appel d'offres et d'octroi des contrats pouvant en découler :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité rejette la soumission reçue dans le cadre de l'appel d'offres 2010 SP 124.

Adoptée

**CE-2010-1334** **APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 31 - 34 729,47 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 34 - 350 729,04 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 31 - 8 898,79 \$ - LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 30 - 712 725,84 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 31, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 34, la liste des réquisitions numéro 31 et la liste des embauches numéro 30 :

<b>Numéro de la liste</b>	<b>Description</b>	<b>Montant</b>	<b>Période</b>
Liste PA numéro 31	Pièces de comptes à payer	34 729,47 \$	23 au 27 août 2010
Liste PD numéro 34	Pièces de comptes à payer	350 729,04 \$	23 au 27 août 2010
Liste des réquisitions numéro 31	Pièces de comptes à payer	8 898,79 \$	23 au 27 août 2010
Liste des embauches numéro 30	Embauche de personnel temporaire	712 725,84 \$	9 au 20 août 2010

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1335** **ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-34 POUR LA PÉRIODE DU 19 AU 25 AOÛT 2010**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-34 d'un montant de 182 014,67 \$ pour la période du 19 au 25 août 2010.

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1336** **SOUSSION 2010 SI 237 - ACHAT DE BARRETTES DE MÉMOIRE - SERVICE DE L'INFORMATIQUE**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme Informatique D.L., 435, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, J8P 6Z8 pour la fourniture de barrettes de mémoire aux prix unitaires inscrits à la formule de soumission pour un total de 34 368,80 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 24 août 2010, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-13430-672-76498	32 846,37 \$	Service aux usagers - Pièces d'équipements et logiciels informatiques
04-13493	1 522,43 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1337**      **SUBVENTION DE 25 \$ - ASSOCIATION DES SPORTIFS DE TEMPLETON-OUEST INC. - DISTRICT DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 25 \$ à l'ordre de l'Association des sportifs de Templeton-Ouest inc., à l'attention de monsieur Delphis Charette, 524, chemin Saint-Thomas, Gatineau, Québec, J8R 3H7, à titre de subvention pour la construction d'un centre communautaire.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79946-972	25 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1338**      **SUBVENTION DE 75 \$ - CORPORATION DES AÎNÉS DE LA CABANE EN BOIS ROND - DISTRICTS ÉLECTORAUX DES PROMENADES ET DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - LUC ANGERS ET YVON BOUCHER**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 75 \$ à l'ordre de la Corporation des aînés de la Cabane en bois rond, à l'attention de madame Hélène Gauvin, 331, boulevard de la Cité-des-Jeunes, Gatineau, Québec, J8Y 6T3, à titre de subvention pour la Ligue de pétanque du Lac des Fées.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79946-972	25 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79941-972	50 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

<b>POSTE</b>	<b>DÉBIT</b>	<b>CRÉDIT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79941-694	50 \$		Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Articles promotionnels
02-79941-972		50 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1339**      **SUBVENTION DE 200 \$ - ADOJEUNE INC. - BOÎTE À SAVON - ACTIVITÉ DU 18 SEPTEMBRE 2010 - DISTRICT ÉLECTORAL DE TOURAINE - DENIS TASSÉ**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de Adojeune inc., à l'attention de monsieur Didier Durant, 22, rue d'Auvergne, Gatineau, Québec, J8T 6J8, à titre de subvention pour la réalisation d'une boîte à savon pour une activité qui aura lieu le 18 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79940-692	200 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Équipements non capitalisables

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1340**     **SUBVENTION DE 625 \$ - CENTRE D'ANIMATION FAMILIALE - 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE - 10 SEPTEMBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 625 \$ à l'ordre du Centre d'animation familiale, à l'attention de madame Lucie Touchette, 1-17, rue Lapointe, Gatineau, Québec, J8T 3X8, à titre de subvention pour le 30<sup>e</sup> anniversaire le 10 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79946-972	50 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79941-972	100 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79940-972	200 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79939-972	25 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79937-972	50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79933-972	50 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79931-972	50 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79941-694	100 \$		Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Articles promotionnels
02-79937-694	50 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Articles Promotionnels
02-79941-972		100 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79937-972		50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1341

**PARTICIPATION ET SUBVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL - FONDATION DES AÎNÉS DE L'OUTAOUAIS - MÉRITE COMMUNAUTAIRE - 16 OCTOBRE 2010 - 500 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise mesdames les conseillères Denise Laferrière, Sylvie Goneau et Patsy Bouthillette et messieurs les conseillers Pierre Phillion et Luc Angers à participer au mérite communautaire qui aura lieu le 16 octobre 2010, au profit de la Fondation des aînés de l'Outaouais.

De plus, ce comité autorise mesdames les conseillères Denise Laferrière, Sylvie Goneau et Patsy Bouthillette et messieurs les conseillers Joseph De Sylva, André Laframboise, Pierre Phillion et Luc Angers à subventionner cette activité pour un montant de 500 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de la Fondation des aînés de l'Outaouais, à l'attention de monsieur Tony Cannavino, 331, boulevard de la Cité-des-Jeunes, Gatineau, Québec, J8Y 6T3 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79942-972	70 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79943-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79938-972	70 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79941-972	70 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79944-972	70 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79937-972	70 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

<b>POSTE</b>	<b>DÉBIT</b>	<b>CRÉDIT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79943-694	50 \$		Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Articles promotionnels
02-79941-694	70 \$		Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Articles promotionnels
02-79938-694	70 \$		Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Articles promotionnels
02-79937-694	70 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Articles promotionnels
02-79943-972		50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79941-972		70 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79938-972		70 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79937-972		70 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1342

**SUBVENTION DE 5 000 \$ - COMITÉ DE VIE DE QUARTIER LE MOULIN DES PIONNIERS - FÊTE DE QUARTIER 2010 - 11 SEPTEMBRE 2010 - DISTRICT ÉLECTORAL DU LAC-BEAUCHAMP - STÉPHANE LAUZON**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 5 000 \$ à l'ordre du Comité de vie de quartier Le Moulin des Pionniers, à l'attention de madame Hélène Desgranges, présidente, 405, rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, J8P 1L7, à titre de subvention pour l'organisation de la fête de quartier qui aura lieu le 11 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79945-972	5 000 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

<b>POSTE</b>	<b>DÉBIT</b>	<b>CRÉDIT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79945-692	5 000 \$		Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Équipements non capitalisables
02-79945-972		5 000 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1343

**PARTICIPATION DE MESSIEURS LES CONSEILLERS PIERRE PHILION ET JOSEPH DE SYLVA À UNE ACTIVITÉ DU CLUB ROTARY DE HULL - 23 SEPTEMBRE 2010 - 220 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise messieurs les conseillers Pierre Philion et Joseph De Sylva à participer à une activité organisée par le Club Rotary de Hull qui aura lieu le 23 septembre 2010.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 220 \$ à l'ordre du Club Rotary, à l'attention de monsieur Gilbert Jolin, C. P. 79098, Gatineau, Québec, J8Y 6V2 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79943-972	110 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79937-972	110 \$	Pierre Philion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions



Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79937-694	110 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond– Vanier - Aménagement - Articles promotionnels
02-79943-694	110 \$		Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Articles promotionnels
02-79937-972		110 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond– Vanier - Aménagement - Subventions
02-79943-972		110 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1344** **PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE DENISE LAFERRIÈRE AU CONGRÈS DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LE PATRIMOINE INDUSTRIEL ET LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE L'OUTAOUAIS À GATINEAU - 1<sup>er</sup> ET 2 OCTOBRE 2010 - 80 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise madame la conseillère Denise Laferrière à participer au congrès de l'Association québécoise pour le patrimoine industriel et la Société d'histoire de l'Outaouais qui se tiendra à Gatineau les 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2010.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 80 \$ à l'ordre de l'Association québécoise pour le patrimoine industriel, 2050, rue Amherst, Montréal, Québec, H2L 3L8 pour couvrir les frais d'inscription.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11100-311-30017	80 \$	Conseil municipal - Congrès et colloques

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1345** **SUBVENTION DE 200 \$ - MARCHE MONDIALE DES FEMMES - 13 OCTOBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de AGIR, à l'attention de madame Sylvie Ferland, 109, rue Wright, bureau 201, Gatineau, Québec, J8X 2G7, à titre de subvention pour l'organisation de la Marche mondiale des femmes qui aura lieu en Outaouais le 13 octobre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79936-972	50 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79942-972	50 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79938-694	100 \$		Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Articles promotionnels
02-79938-972		100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1346**  
Abrogée par la  
résolution numéro  
CE-2010-1461

**PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE MIREILLE APOLLON À  
UNE ACTIVITÉ DU REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES DE LA  
CAPITALE NATIONALE INC. LE 15 SEPTEMBRE 2010 - 150 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise madame la conseillère Mireille Apollon à participer à une activité organisée par le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale inc. le 15 septembre 2010.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 150 \$ à l'ordre du Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale inc., 101-1173, chemin Cyrville, Ottawa, Ontario, K1J 7S6 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79936-972	143,36 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
04-13493	6,64 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1347**

**PARTICIPATION DES MEMBRES DU CONSEIL - SOUPER D'ANTAN -  
11 SEPTEMBRE 2010 - MUSÉE D'AYLMER - 180 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise madame la conseillère Mireille Apollon, messieurs les conseillers Stefan Psenak et Maxime Pedneaud-Jobin à participer au souper d'antan, pour clôturer la Fête d'antan, qui aura lieu le 11 septembre 2010.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 180 \$ à l'ordre du Musée d'Aylmer, à l'attention de monsieur Richard M. Bégin, C. P. 311, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E6 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79948-972	60 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions
02-79936-972	60 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79931-972	60 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1348**

**AUTORISER MONSIEUR LE CONSEILLER STEFAN PSENAK À ASSISTER AUX RÉUNIONS DE CERTAINS COMITÉS PERMANENTS DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS**

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur le conseiller Stefan Psenak a été nommé pour siéger à des comités permanents de la Fédération canadienne des municipalités lors du congrès annuel tenu à Toronto du 28 au 31 mai 2010 :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise monsieur le conseiller Stefan Psenak à assister aux réunions de ces comités permanents de la Fédération canadienne des municipalités et rembourse les frais pouvant découler de cette autorisation, et ce, sur présentation de pièces justificatives.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire 02-11100-312 – Conseil municipal – Frais de représentation, et ce, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1349**

**SUBVENTION DE 450 \$ - LÉGION ROYALE CANADIENNE - FILIALE 33 - SECTEUR AYLNER - ACTIVITÉ DU 11 SEPTEMBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 450 \$ à l'ordre de la Légion Royale Canadienne, Filiale 33 – Secteur Aylmer, 59, rue Bancroft, Gatineau, Québec, J9H 4N6, à titre de subvention dans le cadre d'une activité qui aura lieu le 11 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79933-972	50 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79932-972	200 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79931-972	200 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79931-692	200 \$		Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Équipements non capitalisables
02-79933-694	50 \$		Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Articles promotionnels
02-79931-972		200 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79933-972		50 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1350** **SUBVENTION DE 500 \$ - ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS INDUSTRIELS ET COMMERÇANTS D'AYLMER - FÊTE D'ANTAN - 11 SEPTEMBRE 2010 - DISTRICT ÉLECTORAL D'AYLMER - STEFAN PSENAK**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de l'APICA, à l'attention de monsieur Richard M. Bégin, C. P. 24, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E4, à titre de subvention pour la Fête d'antan qui aura lieu le 11 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79931-972	500 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79931-694	500 \$		Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Articles promotionnels
02-79931-972		500 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1351** **SUBVENTION DE 1 000 \$ - CENTRE ALIMENTAIRE AYLMEER - FÊTE D'ANTAN - 11 SEPTEMBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 000 \$ à l'ordre du Centre alimentaire Aylmer, à l'attention de madame Donna Lévesque, 70, chemin Eardley, Gatineau, Québec, J9H 4K2, à titre de subvention dans le cadre de la Fête d'antan qui aura lieu le 11 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	50 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79948-972	50 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions
02-79947-972	50 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79946-972	50 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79945-972	50 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79944-972	50 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79943-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79942-972	50 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79941-972	50 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79940-972	50 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79939-972	25 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79938-972	25 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79937-972	50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79936-972	50 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79935-972	50 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions
02-79934-972	50 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79933-972	50 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79931-972	100 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79943-694	50 \$		Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Articles promotionnels
02-79941-694	50 \$		Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Articles promotionnels
02-79938-694	25 \$		Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Articles promotionnels
02-79937-694	50 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Articles promotionnels
02-79933-694	50 \$		Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Articles promotionnels

02-79947-694	50 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Articles promotionnels
02-79943-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79941-972	50 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79938-972	25 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79937-972	50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79933-972	50 \$	Alain riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79947-972	50 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1352**     **SUBVENTION DE 2 400 \$ - ARCHE AGAPÈ - ACTIVITÉ DE QUILLES - 18 SEPTEMBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 725 \$ à l'ordre de l'Arche Agapè, à l'attention de monsieur Richard Lafleur, 19, rue Hanson, Gatineau, Québec, J8Y 3M4, à titre de subvention pour une activité de quilles le 18 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79937-972	1 800 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79933-972	600 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

<b>POSTE</b>	<b>DÉBIT</b>	<b>CRÉDIT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79937-417	1 800 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Frais de recherche
02-79933-417	600 \$		Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Frais de recherche
02-79937-972		1 800 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79933-972		600 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1353

**SUBVENTION ET PARTICIPATION À UNE ACTIVITÉ DE CENTRAIDE OUTAOUAIS LE 16 SEPTEMBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL - 730 \$****PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise mesdames les conseillères Patsy Bouthillette, Sylvie Goneau, messieurs les conseillers Stéphane Lauzon, Patrice Martin, Pierre Phillion, Alain Riel, Stefan Psenak et Maxime Tremblay à participer à une activité le 16 septembre 2010 au profit de Centraide Outaouais.

De plus, ce comité autorise les membres du conseil à subventionner cette activité pour un montant de 175 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 730 \$ à l'ordre de Centraide Outaouais, à l'attention de madame Jocelyne Trudel, 74, boulevard Montclair, Gatineau, Québec, J8Y 2E7 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79942-972	75 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79945-972	75 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79935-972	75 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
02-79933-972	75 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79931-972	75 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79937-972	75 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond-Vanier - Aménagement - Subventions
02-79934-972	75 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau-Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79944-972	30 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79939-972	75 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

<b>POSTE</b>	<b>DÉBIT</b>	<b>CRÉDIT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79938-694	100 \$		Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétréau - Aménagement - Articles promotionnels
02-79937-694	75 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond-Vanier - Aménagement - Articles promotionnels
02-79931-692	75 \$		Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Équipements non capitalisables
02-79933-694	75 \$		Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Articles promotionnels
02-79939-694	75 \$		Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Articles promotionnels

02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val-Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79937-972	75 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond-Vanier - Aménagement - Subventions
02-79931-972	75 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79933-972	75 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79939-972	75 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

**CE-2010-1354 SUBVENTION DE 825 \$ - CAMP CAROWANIS - MARCHE-O-THON - 12 SEPTEMBRE 2010 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 825 \$ à l'ordre du Camp Carowanis, à l'attention de madame Jessica Toutloff, 55, rue Radmore, Gatineau, Québec, J8R 3S4, à titre de subvention pour le marche-o-thon organisé au profit des enfants diabétiques le 12 septembre 2010.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	150 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79948-972	25 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions
02-79947-972	50 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79946-972	25 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79945-972	100 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79944-972	25 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79943-972	25 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79942-972	25 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79941-972	25 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79940-972	25 \$	Denis Tassé - De Touraine - Aménagement - Subventions
02-79939-972	25 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79937-972	25 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond-Vanier - Aménagement - Subventions
02-79936-972	25 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79935-972	25 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions
02-79934-972	25 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau-Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions



02-79933-972	25 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79931-972	100 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-79931-694	100 \$		Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Articles promotionnels
02-79933-694	25 \$		Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Articles promotionnels
02-79937-694	25 \$		Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Articles promotionnels
02-79939-694	25 \$		Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Articles promotionnels
02-79941-694	25 \$		Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Articles promotionnels
02-79943-694	25 \$		Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Articles promotionnels
02-79945-694	100 \$		Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Articles promotionnels
02-79947-694	50 \$		Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Articles promotionnels
02-79931-972		100 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer Aménagement - Subventions
02-79933-972		25 \$	Alain Riel - De Deschênes - Aménagement - Subventions
02-79937-972		25 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Aménagement - Subventions
02-79939-972		25 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79941-972		25 \$	Luc Angers - Des Promenades - Aménagement - Subventions
02-79943-972		25 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79945-972		100 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79947-972		50 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 7 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1355

**ENGAGEMENT CONTRACTUEL DE MONSIEUR ALEXANDRE MOREAU AU  
POSTE DE CONSEILLER EN RELATIONS DE TRAVAIL - SERVICE DES  
RESSOURCES HUMAINES**

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu des politiques de gestion des dépenses municipales, il est nécessaire d'autoriser toute dépense supérieure à 25 000 \$;

**CONSIDÉRANT** la nécessité de prolonger l'engagement contractuel de monsieur Alexandre Moreau au poste de conseiller en relations de travail au Service des ressources humaines pour la période du 19 juillet jusqu'au 31 décembre 2010 :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité accepte la prolongation de l'engagement contractuel de monsieur Alexandre Moreau au poste de conseiller en relations de travail au Service des ressources humaines pour la période du 19 juillet jusqu'au 31 décembre 2010.

Le salaire de monsieur Alexandre Moreau sera celui de la classe 1, 2<sup>e</sup> échelon de l'échelle salariale des employés cadres de la Ville de Gatineau.

Le maire ou en son absence le maire suppléant et le greffier ou en son absence le greffier adjoint sont autorisés à signer le contrat de travail, lequel fait partie intégrante de la présente résolution.

Les fonds à cette fin seront pris au poste budgétaire 02-16100-135 – Section des relations de travail – Service des ressources humaines – Temporaires – Non syndiqués.

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

CE-2010-1356

**MUTATION ET PERMANENCE DE MONSIEUR MARTIN DOMPIERRE AU POSTE DE TECHNICIEN EN MODÉLISATION INFRASTRUCTURE - DIVISION DE LA PLANIFICATION ET DES SERVICES TECHNIQUES - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

**CONSIDÉRANT QUE** le Service des ressources humaines a été autorisé à combler le poste de technicien(ne) en modélisation infrastructure au Service des infrastructures (poste numéro SIS-BLB-035 au plan d'effectifs des cols blancs), selon les normes et pratiques en vigueur :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité accepte la mutation et la permanence de monsieur Martin Dompierre au poste de technicien en modélisation infrastructure (poste numéro SIS-BLB-035 au plan d'effectifs des cols blancs) au Service des infrastructures.

Le salaire de monsieur Martin Dompierre sera celui de la classe 9, 6<sup>e</sup> échelon de l'échelle salariale des cols blancs de la Ville de Gatineau.

Monsieur Martin Dompierre est assujéti à une période d'adaptation de trois mois et sa date d'entrée en fonction sera déterminée par le Service des ressources humaines.

La permanence à ce poste lui sera accordée de plein droit conditionnellement à ce que la période d'adaptation soit complétée, conformément aux dispositions de l'article 10.14 de la convention collective des employés cols blancs de la Ville de Gatineau.

Les fonds à cette fin seront pris au poste budgétaire 02-30120-112 – Service des infrastructures – Réguliers – Cols blancs.

Un certificat du trésorier a été émis le 3 septembre 2010.

Adoptée

---

**MARC BUREAU**  
Maire et président  
Comité exécutif

---

**M<sup>e</sup> SUZANNE OUELLET**  
Greffier et secrétaire  
Comité exécutif